



# MONITORUL OFICIAL

## AL

### ROMÂNIEI

Anul 177 (XXI) — Nr. 426

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRĂRI ȘI ALTE ACTE

Marti, 23 iunie 2009

#### SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
<b>DECRETE</b>			
1.063. — Decret privind conferirea Ordinului <i>Virtutea Militară</i> în grad de <i>Cavaler</i> .....	2	nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii .....	5–9
1.064. — Decret privind conferirea Medaliei Naționale <i>Serviciul Credincios</i> clasa a III-a .....	2	<b>ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE</b>	
<b>DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE</b>			
Decizia nr. 582 din 14 aprilie 2009 referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 13 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 119/2007 privind măsurile pentru combaterea întârzierii executării obligațiilor de plată rezultate din contracte comerciale .....	3–4	134. — Decizie a președintelui Casei Naționale de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale pentru modificarea și completarea Deciziei președintelui Casei Naționale de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale nr. 36/2008 privind comisionul și tarifele care se percep de către Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale și de către casele teritoriale de pensii la efectuarea unor operațiuni care nu sunt legate de stabilirea și de plata pensiilor din sistemul public de pensii .....	10
<b>ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI</b>			
72. — Ordonanță de urgență pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului		4.354. — Ordin al ministrului educației, cercetării și inovării privind desfășurarea bacalaureatului bilingv spaniol susținut de elevii de la secțiile bilingve spaniole .....	11–16

**D E C R E T E**  
**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**

**D E C R E T**  
**privind conferirea Ordinului *Virtutea Militară***  
**în grad de *Cavaler***

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale art. 4 alin. (1), ale art. 8 lit. A și ale art. 11 din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, cu modificările și completările ulterioare,

având în vedere propunerea ministrului apărării naționale,  
cu ocazia aniversării a 60 de ani de la înființare, pentru rezultatele remarcabile obținute de personalul unității în activitatea de învățământ și de cercetare,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se conferă Ordinul *Virtutea Militară* în grad de *Cavaler*, cu însemn de pace, Drapelului de Luptă al Academiei Tehnice Militare din București.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**TRAIAN BĂSESCU**

În temeiul art. 100 alin. 2 din  
**Constituția României, republicată,**  
**contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**EMIL BOC**

București, 17 iunie 2009.  
Nr. 1.063.

**PREȘEDINTELE ROMÂNIEI**

**D E C R E T**  
**privind conferirea Medaliei Naționale *Serviciul Credincios***  
**clasa a III-a**

În temeiul prevederilor art. 94 lit. a) și ale art. 100 din Constituția României, republicată, ale art. 4 alin. (3), ale art. 6 lit. B și ale art. 11 din Legea nr. 29/2000 privind sistemul național de decorații al României, cu modificările și completările ulterioare,

pentru curajul și spiritul civic de care a dat dovadă în încercarea de a împiedica, cu riscul propriei sale vieți, o tentativă de furt care a avut loc la Madrid, Regatul Spaniei,

**Președintele României d e c r e t e a z ă:**

Articol unic. — Se conferă Medalia Națională *Serviciul Credincios* clasa a III-a domnului Baghiu Marcel.

PREȘEDINTELE ROMÂNIEI  
**TRAIAN BĂSESCU**

În temeiul art. 100 alin. 2 din  
**Constituția României, republicată,**  
**contrasemnăm acest decret.**

PRIM-MINISTRU  
**EMIL BOC**

București, 17 iunie 2009.  
Nr. 1.064.

---

# DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

### DECIZIA Nr. 582

din 14 aprilie 2009

#### referitoare la excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 13 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 119/2007 privind măsurile pentru combaterea întârzierii executării obligațiilor de plată rezultate din contracte comerciale

Ioan Vida — președinte  
 Nicolae Cochinescu — judecător  
 Aspazia Cojocaru — judecător  
 Acsinte Gaspar — judecător  
 Ion Predescu — judecător  
 Tudorel Toader — judecător  
 Puskás Valentin Zoltán — judecător  
 Augustin Zegrean — judecător  
 Carmen-Cătălina Gliga — procuror  
 Mihaela Senia Costinescu — magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 13 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 119/2007 privind măsurile pentru combaterea întârzierii executării obligațiilor de plată rezultate din contracte comerciale, excepție ridicată de Societatea Comercială „Alglast” — S.R.L. din Cluj-Napoca în Dosarul nr. 13.981/211/2008 al Judecătoriei Cluj-Napoca.

La apelul nominal lipsesc părțile, față de care procedura de citare a fost legal îndeplinită.

Reprezentantul Ministerului Public pune concluzii de respingere a excepției de neconstituționalitate ca neîntemeiată.

#### CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, reține următoarele:

Prin Încheierea din 8 decembrie 2008, pronunțată în Dosarul nr. 13.981/211/2008, **Judecătoria Cluj-Napoca a sesizat Curtea Constituțională pentru soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 13 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 119/2007 privind măsurile pentru combaterea întârzierii executării obligațiilor de plată rezultate din contracte comerciale**, excepție ridicată de Societatea Comercială „Alglast” — S.R.L. din Cluj-Napoca.

În motivarea excepției de neconstituționalitate autorul susține că textul de lege criticat contravine prevederilor art. 11, art. 21 alin. (1) și (3) din Constituție și art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale care garantează dreptul persoanei la un proces echitabil și la soluționarea cauzelor într-un termen rezonabil, în măsura în care instanța, ulterior pronunțării ordonanței de plată și somării debitorului să achite datoria, poate reveni asupra propriei hotărâri prin admiterea cererii în anulare. Astfel, instanța intervine în favoarea debitorului de rea-credință care, invocând propria culpă — nedepunerea întâmpinării în termenul legal, este repus *ope legis* în dreptul de a formula actul procedural și de a propune probe și excepții, după ce în prealabil fusese decăzut din acest drept și prezumat că a recunoscut creanța ce face obiectul ordonanței de plată.

**Judecătoria Cluj-Napoca** apreciază excepția de neconstituționalitate ca fiind neîntemeiată.

În conformitate cu dispozițiile art. 30 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului, Guvernului și Avocatului Poporului, pentru a-și formula punctele de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate.

**Avocatul Poporului** apreciază că excepția de neconstituționalitate este neîntemeiată, textele de lege criticate fiind în deplină concordanță cu prevederile constituționale invocate.

**Președinții celor două Camere ale Parlamentului și Guvernul** nu au comunicat punctele lor de vedere cu privire la excepția de neconstituționalitate.

#### CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Avocatului Poporului, raportul întocmit de judecătorul-raportor, concluziile procurorului, dispozițiile de lege criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și Legea nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 146 lit. d) din Constituție, ale art. 1 alin. (2), ale art. 2, 3, 10 și 29 din Legea nr. 47/1992, să soluționeze excepția de neconstituționalitate cu care a fost sesizată.

Obiectul excepției de neconstituționalitate îl constituie prevederile art. 13 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 119/2007 privind măsurile pentru combaterea întârzierii executării obligațiilor de plată rezultate din contracte comerciale, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 738 din 31 decembrie 2007, texte de lege care au următorul conținut:

— Art. 13: „(1) *Împotriva ordonanței de plată debitorul poate formula cerere în anulare.*

(2) *Cererea în anulare se soluționează de către instanța care a emis ordonanța de plată.*

(3) *Cererea în anulare nu suspendă executarea. Suspendarea va putea fi însă încuviințată, la cererea debitorului, numai cu dare de cauțiune, al cărei quantum va fi fixat de instanță.*

(4) *Dacă instanța investită admite cererea în anulare, aceasta va anula ordonanța de plată, pronunțând o hotărâre irevocabilă. Prevederile art. 9 alin. (3) se aplică în mod corespunzător.*

(5) *Hotărârea prin care a fost respinsă cererea în anulare este irevocabilă.”*

În opinia autorului excepției de neconstituționalitate, prevederile legale criticate contravin dispozițiilor constituționale cuprinse în art. 11 alin. (3), art. 21 alin. (1) și (3), precum și art. 6 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale.

Examinând excepția de neconstituționalitate, Curtea constată că Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 119/2007 a fost adoptată pentru a stabili măsuri pentru combaterea întârzierii executării obligațiilor de plată asumate prin contracte comerciale și pentru reglementarea unei proceduri simplificate de soluționare a acțiunilor în justiție având ca obiect asemenea obligații.

Astfel, în temeiul ordonanței, creditorul unei creanțe certe, lichide și exigibile de plată a unor sume de bani ce rezultă din contractul comercial depune o cerere la instanța competentă pentru judecarea fondului cauzei în primă instanță. Debitorul poate contesta creanța prin întâmpinare, nedepunerea acesteia echivalând cu o recunoaștere a pretențiilor creditorului, potrivit art. 7 alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 119/2007. În cazul în care debitorul contestă creanța, iar instanța constată că această contestație este întemeiată, va respinge cererea creditorului printr-o încheiere irevocabilă. În această situație, creditorul poate introduce cerere de chemare în judecată potrivit dreptului comun.

În situația în care contestația nu este întemeiată, în urma verificării cererii creditorului, pe baza înscrisurilor depuse, a declarațiilor părților, precum și a celorlalte probe administrate, instanța emite o ordonanță de plată, în care se precizează suma și termenul de plată. Acest termen nu poate fi mai mic de 10 zile și nu va depăși 30 de zile de la data comunicării ordonanței de plată, cu excepția cazului în care părțile se înțeleg altfel.

Împotriva ordonanței de plată, debitorul poate formula cerere în anulare, care nu suspendă executarea ordonanței. În fine, ordonanța de plată, devenită irevocabilă ca urmare a neintroducerii sau respingerii cererii în anulare, constituie titlu executoriu.

Curtea constată că specificul domeniului supus reglementării a impus adoptarea unor soluții diferite față de cele din dreptul comun, una dintre acestea constituind-o consacrarea cererii în anulare, care reprezintă, evident, o cale de atac împotriva ordonanței. Împrejurarea că legiuitorul a instituit o cale de atac cu o fizionomie juridică diferită de aceea a căilor de atac de drept comun nu relevă niciun aspect de neconstituționalitate, fiind în

deplină concordanță cu prevederile art. 129 din Constituție. Într-adevăr, în măsura în care textul constituțional de referință folosește termenul generic de „căi de atac”, fără a le identifica și a le caracteriza, respectiv fără a se referi *in terminis* la apel și recurs, ipoteză în care respectarea acestor date de identificare ar fi fost convertită într-un criteriu de constituționalitate, legiuitorul ordinar este deplin îndreptățit ca în considerarea anumitor particularități să opteze pentru o cale de atac cu o identitate proprie, alta decât a celei de drept comun.

O asemenea concluzie rezultă, de altfel, din chiar formula redacțională adoptată de legiuitorul constituțional, potrivit căreia stabilirea regimului juridic al căilor de atac este de competența exclusivă a legiuitorului ordinar, care, potrivit atribuțiilor prevăzute de art. 126 alin. (2) din Constituție, stabilește competența și procedura de judecată, evident cu condiția ca nicio normă de procedură să nu contravină vreunei dispoziții constituționale.

Pe de altă parte, Curtea constată că reglementarea acestei căi de atac constituie expresia aplicării în plan legislativ a garanției constituționale privind dreptul la un proces echitabil. Astfel, în condițiile în care creditorul, în cazul în care i s-a respins cererea, are posibilitatea de a formula, potrivit dreptului comun, o acțiune în pretenții prin care își poate valorifica dreptul, în virtutea egalității de arme care guvernează procesul civil, apare ca justă și echitabilă punerea la dispoziția debitorului a cererii în anularea ordonanței de plată. Această soluție se impune cu atât mai mult cu cât, în lipsa ei, debitorul nu ar mai avea nicio cale de a evita executarea silită, în condițiile aplicării art. 14 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 119/2007, potrivit căruia, cu prilejul contestației la executare, este prohibită invocarea unor apărări de fond împotriva titlului executoriu, obiect al acesteia putând constitui doar aspectele legate de procedura de executare. Așa fiind, prin instituirea unei atare interdicții, legiuitorul a urmărit să înlăture posibilitatea unor eventuale abuzuri, constând în reiterarea unor apărări de fond, pe calea contestației la executare, după ce acestea au fost invocate în cererea în anulare și au fost respinse.

Pentru considerentele expuse mai sus, în temeiul art. 146 lit. d) și al art. 147 alin. (4) din Constituție, precum și al art. 1—3, al art. 11 alin. (1) lit. A.d) și al art. 29 din Legea nr. 47/1992,

## CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 13 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 119/2007 privind măsurile pentru combaterea întârzierii executării obligațiilor de plată rezultate din contracte comerciale, excepție ridicată de Societatea Comercială „Alglast” — S.R.L. din Cluj-Napoca în Dosarul nr. 13.981/211/2008 al Judecătorei Cluj-Napoca.

Definitivă și general obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 14 aprilie 2009.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,  
prof. univ. dr. **IOAN VIDA**

Magistrat-asistent,  
**Mihaela Senia Costinescu**

# ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ pentru modificarea și completarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii

Având în vedere faptul că prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 19/2009 privind unele măsuri în domeniul legislației referitoare la achizițiile publice, care modifică și completează Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006, care a intrat în vigoare la data de 12 martie 2009, au fost introduse numeroase modificări ale cadrului legislativ din România în materia achizițiilor publice,

ținând cont de faptul că, după intrarea în vigoare a Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 19/2009, au fost sesizate o serie de neconcordanțe între unele prevederi ale acestei ordonanțe de urgență cu Directiva 2007/66/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 decembrie 2007 de modificare a directivelor 89/665/CEE și 92/13/CEE ale Consiliului în ceea ce privește ameliorarea eficacității căilor de atac în materie de atribuire a contractelor de achiziții publice, de natură a atrage declanșarea procedurii de încălcare de către România a dreptului comunitar, conform art. 226 din Tratatul privind Comunitățile Europene, și de a genera ulterior corecții financiare pentru contractele finanțate din fonduri comunitare,

ținând cont de toate aceste precizări, precum și de perioada lungă pe care o presupune procedura parlamentară, se impune inițierea unei ordonanțe de urgență pentru modificarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, prin care să fie îmbunătățit, în continuare, cadrul de reglementare a achizițiilor publice.

În temeiul art. 115 alin. (4) din Constituția României, republicată,

**Guvernul României** adoptă prezenta ordonanță de urgență.

**Art. I.** — Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 418 din 15 mai 2006, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

**1. La articolul 16, alineatul (1) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 16. — (1) În cazul în care autoritatea contractantă atribuie un contract de achiziție publică ce are ca obiect prestarea de servicii din categoria celor incluse în anexa nr. 2B, atunci obligația de a aplica prezenta ordonanță de urgență se impune numai pentru contracte a căror valoare este mai mare decât cea prevăzută la art. 57 alin. (2) și se limitează numai la prevederile art. 35—38 și art. 56. Contestațiile privind procedura de atribuire a contractelor de servicii din categoria celor incluse în anexa nr. 2B se soluționează potrivit dispozițiilor cap. IX.”

**2. La articolul 77, alineatul (2) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„(2) În cazul prevăzut la art. 40 alin. (2), autoritatea contractantă are obligația de a pune documentația de atribuire la dispoziția operatorului economic cât mai repede posibil, într-o perioadă care nu trebuie să depășească 4 zile de la primirea unei solicitări din partea acestuia.”

**3. Articolul 80 se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 80. — Autoritatea contractantă are obligația de a deschide ofertele la data, ora și adresa indicate în anunțul de participare, în măsura în care nu a devenit incidentă obligația privind decalarea termenului de depunere a ofertelor, conform prevederilor art. 72, cu excepția cazului în care termenul de depunere a ofertelor a fost decalat în urma suspendării procedurii.”

**4. La articolul 92, alineatul (1) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 92. — (1) Fără a aduce atingere prevederilor art. 91 alin. (2), în măsura în care clarificările sunt solicitate în timp util, răspunsul autorității contractante la aceste solicitări trebuie să fie transmis nu mai târziu de 6 zile înainte de data-limită stabilită pentru depunerea ofertelor. În cazul accelerării procedurii de licitație restrânsă, răspunsul autorității contractante trebuie să fie transmis nu mai târziu de 4 zile înainte de data-limită stabilită pentru depunerea ofertelor.”

**5. La articolul 115, alineatul (2) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„(2) În cazul prevăzut la art. 40 alin. (2), autoritatea contractantă are obligația de a pune documentația descriptivă la dispoziția operatorului economic cât mai repede posibil, într-o perioadă care nu trebuie să depășească 4 zile de la primirea unei solicitări din partea acestuia.”

**6. După articolul 119 se introduc două noi articole, articolele 119<sup>1</sup> și 119<sup>2</sup>, cu următorul cuprins:**

„Art. 119<sup>1</sup>. — (1) Orice candidat selectat are dreptul de a solicita clarificări privind documentația descriptivă.

(2) Autoritatea contractantă are obligația de a răspunde, în mod clar, complet și fără ambiguități, cât mai repede posibil, la orice clarificare solicitată, într-o perioadă care nu trebuie să depășească, de regulă, 3 zile lucrătoare de la primirea unei astfel de solicitări din partea operatorului economic.

(3) Autoritatea contractantă are obligația de a transmite răspunsurile — însoțite de întrebările aferente — către toți candidații selectați, luând măsuri pentru a nu dezvălui identitatea celui care a solicitat clarificările respective.

Art. 119<sup>2</sup>. — (1) Fără a aduce atingere prevederilor art. 119<sup>1</sup> alin. (2), în măsura în care clarificările sunt solicitate în timp util, răspunsul autorității contractante la aceste solicitări trebuie să fie transmis nu mai târziu de 6 zile înainte de data-limită stabilită pentru începerea negocierilor. În cazul accelerării procedurii de negociere, răspunsul autorității contractante trebuie să fie transmis nu mai târziu de 4 zile înainte de data-limită stabilită pentru începerea negocierilor.

(2) În cazul în care operatorul economic nu a transmis solicitarea de clarificare în timp util, punând astfel autoritatea contractantă în imposibilitate de a respecta termenul prevăzut la alin. (1), aceasta din urmă are totuși obligația de a răspunde la solicitarea de clarificare, în măsura în care perioada necesară pentru elaborarea și transmiterea răspunsului face posibilă primirea acestuia de către operatorii economici înainte de data-limită de începere a negocierilor.”

**7. La articolul 122 litera e), ultima teză se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Ca regulă generală, durata unor astfel de contracte, precum și cea a contractelor reînnoite nu poate fi mai mare de 3 ani;”.

**8. La articolul 182, alineatul (2) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„(2) În cazul în care există incertitudini în ceea ce privește situația personală a respectivilor candidați/ofertanți, autoritatea contractantă are dreptul de a solicita în mod direct informații de la autoritățile competente care emit documente de natura celor prevăzute la alin. (1). În ceea ce privește cazurile menționate la art. 180, în conformitate cu legislația internă a statului în care sunt stabiliți candidații sau ofertanții, aceste solicitări se referă la persoane fizice și persoane juridice, inclusiv, după caz, la directori de companii sau la orice persoană cu putere de reprezentare, de decizie ori de control în ceea ce privește candidatul sau ofertantul.”

**9. La articolul 188 alineatul (2), litera h) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„h) informații privind partea din contract pe care operatorul economic are, eventual, intenția să o subcontracteze.”

**10. La articolul 188 alineatul (3), litera g) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„g) informații privind partea din contract pe care operatorul economic are, eventual, intenția să o subcontracteze.”

**11. La articolul 190, alineatul (2) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„(2) În cazul în care ofertantul/candidatul își demonstrează capacitatea tehnică și profesională invocând și susținerea acordată, în conformitate cu prevederile alin. (1), de către o altă persoană, atunci acesta are obligația de a dovedi susținerea de care beneficiază, de regulă, prin prezentarea unui angajament ferm al persoanei respective, încheiat în formă autentică, prin care aceasta confirmă faptul că va pune la dispoziția candidatului/ofertantului resursele tehnice și profesionale invocate. Persoana care asigură susținerea tehnică și profesională nu trebuie să se afle în situația care determină excluderea din procedura de atribuire, conform prevederilor art. 180.”

**12. Articolul 205 se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 205. — (1) Contractele/acordurile-cadru care intră în sfera de aplicare a prezentei ordonanțe de urgență pot fi încheiate numai după împlinirea termenelor de:

a) 11 zile de la data transmiterii comunicării privind rezultatul aplicării procedurii, în cazul în care valoarea estimată, conform prevederilor art. 23 și ale cap. II secțiunea a 2-a, a contractului respectiv este mai mare decât pragurile valorice prevăzute la art. 55 alin. (2);

b) 6 zile de la data transmiterii comunicării privind rezultatul aplicării procedurii, în cazul în care valoarea estimată, conform prevederilor art. 23 și ale cap. II secțiunea a 2-a, a contractului

respectiv este egală sau mai mică decât pragurile valorice prevăzute la art. 55 alin. (2).

(2) Contractele/acordurile-cadru care intră în sfera de aplicare a prezentei ordonanțe de urgență, încheiate înainte de împlinirea termenelor prevăzute la alin. (1), sunt lovite de nulitate.

(3) Respectarea termenelor prevăzute la alin. (1) este facultativă în următoarele cazuri:

a) atunci când prezenta ordonanță de urgență nu prevede obligativitatea publicării unui anunț sau a unei invitații de participare;

b) atunci când contractul/acordul-cadru respectiv urmează să fie încheiat cu un operator economic care a fost singurul ofertant la respectiva procedură de atribuire și nu există alți operatori economici implicați în procedura de atribuire;

c) atunci când este atribuit un contract subsecvent unui acord-cadru sau ca urmare a utilizării unui sistem dinamic de achiziție.”

**13. La articolul 209, după alineatul (1) se introduce un nou alineat, alineatul (11), cu următorul cuprins:**

„(11) Dispozițiile alin. (1) nu pot aduce atingere obligației autorității contractante de a anula o procedură de atribuire în urma unei hotărâri judecătorești sau a unei decizii în acest sens a Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor.”

**14. La articolul 213 alineatul (1), litera o) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„o) raportul de activitate și, după caz, notele intermediare și avizul consultativ emis în conformitate cu prevederile legale, referitor la funcția de verificare a aspectelor procedurale aferente procesului de atribuire a contractelor de achiziție publică, dacă este cazul;”.

**15. La articolul 223, alineatul (2) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„(2) Publicarea în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene este obligatorie pentru contractul de concesiune de lucrări publice, în situațiile în care valoarea estimată a acestuia este mai mare decât echivalentul în lei a 5.000.000 euro.”

**16. La articolul 227, alineatul (1) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 227. — (1) În cazul în care concesionarul nu are calitatea de autoritate contractantă în sensul prevederilor art. 8 lit. a)—c), acesta are totuși obligația, atunci când atribuie un contract de lucrări sau de servicii unei terțe părți, de a publica un anunț de participare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, în SEAP și în Monitorul Oficial al României, Partea a VI-a, Achiziții publice, în toate situațiile în care valoarea estimată a contractului care urmează să fie atribuit este mai mare decât echivalentul în lei a 5.000.000 euro, cu excepția cazurilor prevăzute la art. 122. Determinarea valorii estimate a contractului se realizează conform regulilor prevăzute la art. 23 și la cap. II secțiunea a 2-a.”

**17. La articolul 255, după alineatul (1) se introduc trei noi alineate, alineatele (11)—(13), cu următorul cuprins:**

„(11) În cazul în care cu privire la același obiect au fost formulate atât contestație în fața Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, cât și acțiune la instanța judecătorească, aceasta din urmă, pentru asigurarea unei bune judecări, va putea dispune, la cererea părților sau din oficiu, prin încheiere, întrunirea cauzelor. Încheierea poate fi atacată numai odată cu fondul.

(12) Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor va transmite dosarul în termen de 3 zile de la comunicarea încheierii prevăzute la alin. (11).

(13) În scopul prevăzut la alin. (11), autoritatea contractantă va încunoștința instanța despre existența contestației prevăzute la același alineat.”

**18. La articolul 255, partea introductivă a alineatului (2) și litera a) se modifică și vor avea următorul cuprins:**

„(2) În sensul prevederilor alin. (1), prin *persoană vătămată* se înțelege orice operator economic care:

a) are sau a avut un interes legitim în legătură cu respectiva procedură de atribuire;”

**19. La articolul 255, după alineatul (3) se introduce un nou alineat, alineatul (4), cu următorul cuprins:**

„(4) Orice referire, pe parcursul prezentului capitol, la aplicarea procedurii de atribuire include toate cazurile menționate la art. 9, precum și orice alte contracte sau proceduri care intră în sfera de aplicare a dispozițiilor prezentei ordonanțe de urgență.”

**20. Articolul 256 se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 256. — (1) În vederea soluționării contestațiilor pe cale administrativ-jurisdicțională, partea care se consideră vătămată are dreptul să se adreseze Consiliului Național de Soluționare a Contestațiilor, cu respectarea prevederilor art. 256<sup>2</sup> și 270—271.

(2) Prin excepție de la prevederile alin. (1), litigiile privind procedurile de atribuire de servicii și/sau lucrări aferente infrastructurii de transport de interes național, așa cum este definită de legislația în vigoare, sunt de competența exclusivă a Curții de Apel București.”

**21. Articolul 256<sup>1</sup> se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 256<sup>1</sup>. — (1) Înainte de a se adresa instanței competente, persoana vătămată notifică autoritatea contractantă cu privire la pretinsa încălcare a dispozițiilor legale în materia achizițiilor publice și la intenția de a sesiza instanța judecătorească competentă. Dispozițiile art. 205 și 256<sup>2</sup> rămân aplicabile.

(2) Lipsa notificării prevăzute la alin. (1) nu împiedică introducerea cererii în fața instanței judecătorești competente.

(3) Notificarea prevăzută la alin. (1) nu are ca efect suspendarea de drept a procedurii de atribuire. După primirea notificării, autoritatea contractantă poate adopta orice măsuri pe care le consideră necesare pentru remedierea pretinsei încălcări, inclusiv suspendarea procedurii de atribuire sau revocarea unui act emis în cadrul respectivei proceduri.

(4) Măsurile adoptate potrivit alin. (3) se comunică în termen de o zi lucrătoare atât persoanei care a notificat autoritatea contractantă, cât și celorlalți operatori economici implicați în procedura de atribuire.

(5) Persoana vătămată care a notificat autoritatea contractantă potrivit dispozițiilor alin. (1) se poate adresa de îndată instanței judecătorești competente, fără a fi obligată să aștepte comunicarea măsurilor luate de autoritatea contractantă potrivit alin. (3).

(6) Persoana vătămată care, primind comunicarea prevăzută la alin. (4), consideră că măsurile adoptate sunt suficiente pentru remedierea pretinsei încălcări va transmite autorității contractante o notificare de renunțare la dreptul de a formula acțiune în justiție sau, după caz, de renunțare la judecarea acțiunii în ceea ce privește respectiva încălcare.

(7) Dispozițiile alin. (1)—(6) se aplică în mod corespunzător în cazul prevăzut la art. 256 alin. (1).”

**22. La articolul 256<sup>2</sup>, alineatul (1) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 256<sup>2</sup>. — (1) Persoana vătămată poate sesiza Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor sau, după caz, instanța judecătorească competentă în vederea anulării actului și/sau recunoașterii dreptului pretins ori a interesului legitim, în termen de:

a) 10 zile începând cu ziua următoare luării la cunoștință, în condițiile prezentei ordonanțe de urgență, despre un act al autorității contractante considerat nelegal, în cazul în care valoarea contractului care urmează să fie atribuit, estimată conform prevederilor art. 23 și ale cap. II secțiunea a 2-a, este mai mare decât pragurile valorice prevăzute la art. 55 alin. (2);

b) 5 zile începând cu ziua următoare luării la cunoștință, în condițiile prezentei ordonanțe de urgență, despre un act al autorității contractante considerat nelegal, în cazul în care valoarea contractului care urmează să fie atribuit, estimată conform prevederilor art. 23 și ale cap. II secțiunea a 2-a, este egală sau mai mică decât pragurile valorice prevăzute la art. 55 alin. (2).”

**23. La articolul 263, alineatele (2), (3) și (5) se modifică și vor avea următorul cuprins:**

„(2) Evaluarea activității Consiliului se efectuează lunar de către o comisie.

(3) Comisia prevăzută la alin. (2) este alcătuită din 5 membri, după cum urmează:

a) un reprezentant al Autorității Naționale pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice;

b) 2 reprezentanți ai Parlamentului României, respectiv un senator și un deputat, desemnați de către cele două Camere ale Parlamentului;

c) un reprezentant al Agenției Naționale a Funcționarilor Publici;

d) un reprezentant al Consiliului Concurenței.

(5) Procedura de evaluare a activității Consiliului și a președintelui acestuia vizează exclusiv activitatea administrativă și organizatorică și se stabilește prin ordin al secretarului general al Guvernului, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I.”

**24. La articolul 277, alineatul (3) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„(3) În cazul primirii unei contestații de către Consiliu și de către autoritatea contractantă, pentru care nu s-a luat act de renunțare conform prevederilor alin. (2), autoritatea contractantă nu are dreptul de a încheia contractul până la data expirării termenului prevăzut la art. 281 alin. (1), dacă partea interesată nu a introdus plângere la instanța judecătorească competentă. În cazul în care expirarea termenului prevăzut la art. 281 alin. (1) este anterioară expirării termenelor de așteptare prevăzute la art. 205 alin. (1) și la art. 206 alin. (3), inclusiv când aceste termene privesc cazurile prevăzute la art. 287<sup>12</sup> alin. (1) și la art. 287<sup>13</sup> lit. a), autoritatea contractantă are dreptul de a încheia contractul numai după împlinirea termenelor de așteptare respective. Dacă decizia Consiliului a fost atacată cu plângere, dispozițiile art. 287<sup>7</sup> și 287<sup>8</sup> se aplică în mod corespunzător.”

**25. La articolul 285, alineatul (3) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„(3) În situația în care instanța admite plângerea, modifică decizia Consiliului și constată că actul autorității contractante a

încălcătorii prevederilor legislației în materia achizițiilor publice, iar contractul a fost încheiat înainte de pronunțare, încălcându-se astfel prevederile art. 277 alin. (3), dispozițiile art. 287<sup>10</sup> alin. (1) lit. b), alin. (2), (3), (4), (5) și (6) sau, după caz, ale art. 287<sup>11</sup> se aplică în mod corespunzător.”

**26. Articolul 286 se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 286. — (1) Procesele și cererile privind actele autorităților contractante, acordarea despăgubirilor pentru repararea prejudiciilor cauzate în cadrul procedurii de atribuire, precum și cele privind executarea, nulitatea, anularea, rezoluțiunea, rezilierea sau denunțarea unilaterală a contractelor de achiziție publică se soluționează în primă instanță de către secția de contencios administrativ și fiscal a tribunalului în circumscripția căruia se află sediul autorității contractante, cu excepția litigiilor privind procedurile de atribuire de servicii și/sau lucrări aferente infrastructurii de transport de interes național, care se soluționează în primă instanță de către Curtea de Apel București.

(2) Litigiile privind desfășurarea procedurilor de atribuire care intră în sfera de aplicare a dispozițiilor prezentei ordonanțe de urgență, precum și cele privind drepturile și obligațiile contractate în cadrul acestor proceduri se soluționează de urgență și cu precădere, potrivit dispozițiilor art. 720<sup>2</sup>—720<sup>7</sup> și art. 720<sup>9</sup> din Codul de procedură civilă, care se aplică în mod corespunzător.”

**27. La articolul 287<sup>8</sup>, alineatul (2) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„(2) În cazul în care hotărârea prin care instanța a soluționat cauza este comunicată înainte de expirarea termenelor prevăzute la art. 205 alin. (1) și la art. 206 alin. (3), inclusiv când aceste termene privesc cazurile prevăzute la art. 287<sup>12</sup> alin. (1) și la art. 287<sup>13</sup> lit. a), autoritatea contractantă are dreptul de a încheia contractul numai după împlinirea termenelor respective.”

**28. Articolul 287<sup>10</sup> se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 287<sup>10</sup>. — (1) Instanța constată nulitatea contractului în următoarele cazuri:

a) autoritatea contractantă a atribuit contractul fără să respecte obligațiile referitoare la publicarea unui/unei anunț/invitații de participare conform prevederilor prezentei ordonanțe de urgență;

b) au fost încălcate prevederile art. 205 alin. (1), art. 206 alin. (3), art. 277 alin. (3) sau ale art. 287<sup>8</sup> alin. (1) și (2), dacă această încălcare a privat operatorul economic interesat de posibilitatea de a formula o cale de atac înainte de încheierea contractului, în cazul în care această încălcare este combinată cu încălcarea altor dispoziții în materia achizițiilor publice, dacă această din urmă încălcare a afectat șansele operatorului economic interesat de a obține contractul;

c) autoritatea contractantă nu a respectat prevederile art. 150 sau ale art. 158—160.

(2) Prin excepție de la prevederile alin. (1), în cazul în care instanța consideră, după analizarea tuturor aspectelor relevante, că motive imperative de interes general impun menținerea efectelor contractului, aceasta va dispune, în schimb, sancțiuni alternative, după cum urmează:

a) limitarea efectelor contractului, prin reducerea termenului de execuție al acestuia; și/sau

b) aplicarea unei amenzi autorității contractante, cuprinsă între 2% și 15% din valoarea obiectului contractului, cuantumul acesteia fiind invers proporțional cu posibilitatea de a limita efectele contractului, conform dispozițiilor lit. a).

(3) La aplicarea sancțiunilor alternative prevăzute la alin. (2), instanța va avea în vedere ca acestea să fie eficiente, proporționate și descurajante.

(4) Acordarea de despăgubiri nu reprezintă o sancțiune alternativă adecvată în sensul prevederilor alin. (2).

(5) Interesele economice legate de capacitatea contractului de a produce efecte pot fi avute în vedere ca motiv imperativ numai dacă, în circumstanțe excepționale, absența efectelor ar conduce la consecințe disproportionale. Interesele economice în legătură directă cu contractul respectiv, cum ar fi costurile generate de întâzieri în executarea contractului, costurile generate de lansarea unei noi proceduri de atribuire, costurile generate de schimbarea operatorului economic care va îndeplini contractul sau costurile cu privire la obligațiile legale generate de absența efectelor contractului, nu constituie motive imperative de interes general.

(6) În toate cazurile în care sancțiunea nulității prevăzută la alin. (1) nu poate avea efect retroactiv, întrucât desființarea obligațiilor contractuale deja executate este imposibilă, instanța va aplica în plus și sancțiunea prevăzută la alin. (2) lit. b).”

**29. Articolul 287<sup>11</sup> se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 287<sup>11</sup>. — În cazul unei încălcări a prevederilor art. 205 alin. (1), art. 206 alin. (3), art. 277 alin. (3) sau ale art. 287<sup>8</sup> alin. (1) și (2), care nu face obiectul art. 287<sup>10</sup> alin. (1) lit. b), instanța poate decide, după analizarea tuturor aspectelor relevante, dacă va constata nulitatea contractului sau dacă este suficient să dispună sancțiuni alternative precum cele prevăzute la art. 287<sup>10</sup> alin. (2).”

**30. La articolul 287<sup>12</sup>, alineatul (1) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 287<sup>12</sup>. — (1) Prevederile art. 287<sup>10</sup> alin. (1) lit. a) nu sunt aplicabile atunci când autoritatea contractantă, considerând că se încadrează în una dintre situațiile prevăzute de prezenta ordonanță de urgență în care are dreptul de a nu transmite spre publicare un/o anunț/invitație de participare, a procedat după cum urmează:

a) a publicat în mod voluntar în SEAP și în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene un anunț pentru asigurarea transparenței, prin care își exprimă intenția de a încheia contractul respectiv. Anunțul pentru asigurarea transparenței trebuie să conțină următoarele informații: numele și datele de contact ale autorității contractante, descrierea obiectului contractului, justificarea deciziei autorității contractante de atribuire a contractului fără publicarea prealabilă în SEAP și în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene a unui anunț de participare, numele și datele de contact ale operatorului economic în favoarea căruia a fost luată o decizie de atribuire și, dacă este cazul, orice altă informație considerată utilă de autoritatea contractantă;

b) a încheiat contractul respectând, din proprie inițiativă, prevederile art. 205 alin. (1), termenele curgând în acest caz de la data publicării anunțului prevăzut la lit. a).”

**31. Articolul 287<sup>13</sup> se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 287<sup>13</sup>. — Prevederile art. 287<sup>10</sup> alin. (1) lit. c) nu sunt aplicabile atunci când autoritatea contractantă, considerând că



a respectat prevederile art. 150 sau, după caz, ale art. 158—160, a procedat după cum urmează:

a) a comunicat ofertanților implicați decizia de atribuire a contractului, cu respectarea prevederilor art. 206 alin.(1) și (2) și ale art. 207, sub rezerva dispozițiilor art. 208; și

b) a încheiat contractul respectând, din proprie inițiativă, prevederile art. 205 alin. (1) și ale art. 206 alin. (3), termenele curgând în acest caz de la data transmiterii comunicării prevăzute la lit. a).”

**32. Articolul 287<sup>14</sup> se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 287<sup>14</sup>. — (1) Constatarea nulității contractului, în condițiile prevăzute la art. 287<sup>10</sup> alin. (1), se poate solicita și prin acțiune separată, în termen de:

a) cel mult 30 de zile începând cu ziua următoare:

— publicării anunțului de atribuire a contractului, în conformitate cu prevederile art. 47 alin. (2), art. 48, 50 și 56, cu condiția ca respectivul anunț să conțină justificarea deciziei autorității contractante de a atribui contractul fără publicarea prealabilă a unui anunț de participare în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene; sau

— informării de către autoritatea contractantă a ofertanților și candidaților interesați cu privire la încheierea contractului, cu condiția ca informarea să fie însoțită de un rezumat al motivelor pertinente stabilite la art. 207, sub rezerva dispozițiilor art. 208. Această opțiune se aplică și în cazurile menționate la art. 205 alin. (3) lit. c);

b) cel mult 6 luni începând cu ziua următoare încheierii contractului, în cazurile în care nu au fost respectate condițiile prevăzute la lit. a).

(2) Cererea introdusă după expirarea termenelor prevăzute la alin. (1) se soluționează potrivit dispozițiilor art. 287<sup>11</sup>.”

**33. Articolul 287<sup>17</sup> se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 287<sup>17</sup>. — (1) Cererile introduse, potrivit prevederilor prezentei ordonanțe de urgență, la instanțele judecătorești, având ca obiect contractele care intră în sfera de aplicare a acesteia, precum și cele pentru repararea prejudiciului cauzat se taxează, în funcție de valoare, după cum urmează:

a) până la valoarea de 40.000 lei inclusiv — 1% din această valoare;

b) între 40.001 lei și 400.000 lei inclusiv — 400 lei + 0,1% din ceea ce depășește 40.001 lei;

c) între 400.001 lei și 4.000.000 lei inclusiv — 760 lei + 0,01% din ceea ce depășește 400.001 lei;

d) între 4.000.001 lei și 40.000.000 lei inclusiv — 1.120 lei + 0,001% din ceea ce depășește 4.000.001 lei;

e) între 40.000.001 lei și 400.000.000 lei inclusiv — 1.480 lei + 0,0001% din ceea ce depășește 40.000.001 lei;

f) între 400.000.001 lei și 4.000.000.000 lei inclusiv — 1.840 lei + 0,00001% din ceea ce depășește 400.000.001 lei;

g) peste 4.000.000.000 lei — 2.200 lei.

(2) Cererile privind anularea actului juridic nepatrimonial, obligarea autorității de a emite un act juridic nepatrimonial, recunoașterea dreptului pretins și alte asemenea cereri neevaluabile în bani se taxează cu 4 lei.

(3) Dispozițiile art. 14 din Legea nr. 146/1997 privind taxele judiciare de timbru, cu modificările și completările ulterioare, rămân aplicabile.”

**34. La articolul 293, litera j) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„j) utilizarea altor criterii de atribuire a contractului de achiziție publică decât a celor prevăzute la art. 198, inclusiv utilizarea criteriilor de calificare și selecție ca factori de evaluare a ofertelor;”

**35. La articolul 295, alineatul (2) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„(2) Aplicarea sancțiunii amenzii contravenționale se prescrie în termen de 24 de luni de la data săvârșirii faptei.”

**36. La articolul 296<sup>1</sup>, litera a) se modifică și va avea următorul cuprins:**

„a) autoritatea contractantă se află în unul dintre cazurile prevăzute la art. 287<sup>10</sup> alin. (1);”

**Art. II. — Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 418 din 15 mai 2006, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 337/2006, cu modificările și completările ulterioare, precum și cu cele aduse prin prezenta ordonanță de urgență, se va republica în Monitorul Oficial al României, Partea I, după aprobarea acesteia prin lege, dându-se textelor o nouă numerotare.**

PRIM-MINISTRU  
**EMIL BOC**

Contrasemnează:

Secretarul general al Guvernului,

**Daniela Nicoleta Andreescu**

Șeful Departamentului pentru Afaceri Europene,

**Vasile Pușcaș**

Viceprim-ministru, ministrul administrației și internelor,

**Dan Nica**

Președintele Autorității Naționale pentru Reglementarea și

Monitorizarea Achizițiilor Publice,

**Cristina Trăilă**

Ministrul finanțelor publice,

**Gheorghe Pogea**

Ministrul transporturilor și infrastructurii,

**Radu Mircea Berceanu**

# ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL MUNCII, FAMILIEI ȘI PROTECȚIEI SOCIALE  
CASA NAȚIONALĂ DE PENSII ȘI ALTE DREPTURI DE ASIGURĂRI SOCIALE

## DECIZIE

**pentru modificarea și completarea Deciziei președintelui Casei Naționale de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale nr. 36/2008 privind comisionul și tarifele care se percep de către Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale și de către casele teritoriale de pensii la efectuarea unor operațiuni care nu sunt legate de stabilirea și de plata pensiilor din sistemul public de pensii**

Având în vedere:

— prevederile art. 5 lit. G din Legea nr. 202/1998 privind organizarea Monitorului Oficial al României, cu modificările și completările ulterioare;

— Ordonanța Guvernului nr. 33/2002 privind reglementarea eliberării certificatelor și adeverințelor de către autoritățile publice centrale și locale, aprobată cu modificări prin Legea nr. 223/2002;

— prevederile art. 193 din Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, cu modificările și completările ulterioare;

— Ordinul ministrului muncii și solidarității sociale nr. 340/2001 pentru aprobarea Normelor de aplicare a prevederilor Legii nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, cu modificările și completările ulterioare,

**președintele Casei Naționale de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale emite următoarea decizie:**

**Art. I.** — Decizia președintelui Casei Naționale de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale nr. 36/2008 privind comisionul și tarifele care se percep de către Casa Națională de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale și de către casele teritoriale de pensii la efectuarea unor operațiuni care nu sunt legate de stabilirea și de plata pensiilor din sistemul public de pensii, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 132 din 20 februarie 2008, se modifică și se completează după cum urmează:

**1. Articolul 2 se modifică și va avea următorul cuprins:**

„Art. 2. — (1) Se instituie tariful unic pentru eliberare certificate/adeverințe, în valoare de 15 lei/certificat/adeverință.

(2) Tariful unic prevăzut la alin. (1) se percepe pentru următoarele operațiuni:

a) eliberarea Certificatului privind stagiul de cotizare și punctajul anual realizat în sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, conform art. 39 alin. (2) din Legea nr. 19/2000 privind sistemul public de pensii și alte drepturi de asigurări sociale, cu modificările și completările ulterioare;

b) eliberarea, în condițiile legii, la cererea asiguraților, a adeverințelor care atestă calitatea și/sau venitul asigurat;

c) eliberarea, la cererea asiguratului sau a angajatorului acestuia, a adeverinței de stagiul de cotizare necesare obținerii certificatelor privind legislația aplicabilă (formularul E 101), utilizate în aplicarea legislației comunitare în vigoare în domeniul coordonării sistemelor de securitate socială;

d) eliberarea adeverințelor care conțin informații necesare executării silite, solicitate de către executorii judecătorești și executorii bancari.

(3) Se percepe doar un singur tarif de 15 lei și în situațiile în care:

a) prin aceeași cerere se solicită mai multe documente de natura celor prevăzute la alin. (2);

b) pentru eliberarea adeverințelor prevăzute la alin. (2) lit. b) este necesar ca și o altă casă teritorială de pensii decât cea sesizată prin cerere să elibereze, la rândul ei, un asemenea document (asiguratul a desfășurat activitate în două sau mai multe județe).”

**2. După articolul 2 se introduce un nou articol, articolul 21, cu următorul cuprins:**

„Art. 21. — Costul serviciilor de copiere a documentelor solicitate în conformitate cu prevederile Legii nr. 544/2001 privind liberul acces la informațiile de interes public, cu modificările și completările ulterioare, este de 0,5 lei/pagină.”

**3. În cuprinsul textului de la litera d) a articolului 3, denumirea „Ministerului Muncii, Familiei și Egalității de Șanse” se înlocuiește cu denumirea „Ministerului Muncii, Familiei și Protecției Sociale”.**

**4. În cuprinsul textului de la alineatul (1) al articolului 6, denumirea „Direcția economică și execuție bugetară” se înlocuiește cu denumirea „Direcția execuție bugetară”.**

**Art. II.** — Prezenta decizie se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Casei Naționale de Pensii și Alte Drepturi de Asigurări Sociale,  
**Domnica-Doina Pârcălabu**

MINISTERUL EDUCAȚIEI, CERCETĂRII ȘI INOVĂRII

**ORDIN****privind desfășurarea bacalaureatului bilingv spaniol susținut de elevii  
de la secțiile bilingve spaniole**

În baza prevederilor Legii învățământului nr. 84/1995, republicată, cu modificările și completările ulterioare, și a prevederilor Acordului dintre Ministerul Educației și Cercetării din România și Ministerul Educației și Științei din Regatul Spaniei cu privire la înființarea și funcționarea secțiilor bilingve româno-spaniole în liceele din România și la organizarea examenului de bacalaureat în aceste licee, semnat la București la 26 martie 2007, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 997/2007,

în temeiul Hotărârii Guvernului nr. 51/2009 privind organizarea și funcționarea Ministerului Educației, Cercetării și Inovării,

**ministrul educației, cercetării și inovării** emite prezentul ordin.

Art. 1. — În sesiunile examenului de bacalaureat 2009 se aprobă organizarea și desfășurarea sesiunii-pilot a examenului de bacalaureat special pentru absolvenții claselor bilingve româno-spaniole.

Art. 2. — În cadrul sesiunii-pilot a examenului de bacalaureat 2009 absolvenții secțiilor bilingve româno-spaniole vor susține probe diferențiate specifice, menționate în acordul bilateral româno-spaniol.

Art. 3. — La sesiunea-pilot a examenului de bacalaureat special menționat la art. 1 participă absolvenții claselor bilingve româno-spaniole, la solicitarea scrisă a acestora.

Art. 4. — Se aprobă Programa școlară pentru secțiile bilingve — Limba spaniolă — Cultură și civilizație spaniolă pentru examenul

de bacalaureat, probă specifică absolvenților claselor bilingve româno-spaniole, prevăzută în anexa care face parte integrantă din prezentul ordin.

Art. 5. — Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Art. 6. — Direcția generală educație timpurie, școli, performanță și programe, Direcția generală învățământ în limbile minorităților și relația cu Parlamentul, Centrul Național pentru Curriculum și Evaluare în Învățământul Preuniversitar, inspectoratele școlare și conducerile unităților de învățământ implicate duc la îndeplinire prevederile prezentului ordin.

Ministrul educației, cercetării și inovării,  
**Ecaterina Andronescu**

București, 12 iunie 2009.  
Nr. 4.354.

ANEXĂ

**PROGRAMA ȘCOLARĂ  
pentru secțiile bilingve — Limba spaniolă — Cultură și civilizație spaniolă****Argument**

Cursul de Cultură și civilizație spaniolă se adresează elevilor din clasele a XI-a și a XII-a (clase cu program bilingv) care au dobândit deja o competență fundamentală în studiul limbii spaniole.

Disciplina Cultură și civilizație spaniolă face parte din aria curriculară „Om și societate” și se studiază timp de 2 ani, câte o oră pe săptămână în cadrul CDȘ, predându-se în cadrul primei limbi moderne studiate în liceu.

Prin intermediul metodelor de limbă spaniolă utilizate în decursul anilor, elevii de la clasele bilingve s-au familiarizat deja cu anumite noțiuni de civilizație spaniolă și hispanică: obiceiuri, sărbători, gastronomie, mentalități, stil de viață, preocupări cotidiene, domenii de interes etc. Orele de istorie și de geografie a Spaniei le-au oferit și ele elevilor informații din aceste arii curriculare. De data aceasta sunt abordate repere politice, economice, sociale, cotidiene și culturale, în vederea descoperirii Spaniei și Hispanoamericiei actuale.

Pentru a înțelege mai bine ansamblul fenomenelor sociale: morale, religioase, estetice, științifice și tehnice, caracteristice Spaniei și Hispanoamericiei, predarea disciplinei Cultură și civilizație spaniolă se bazează pe documente și resurse autentice. Temele alese au o strânsă legătură cu fapte de civilizație ale epocii contemporane și vor fi prezentate în mod argumentativ.

Conținuturile menționate trebuie să prezinte în mod obligatoriu o problematică specifică Spaniei sau Hispanoamericiei; ele nu trebuie să devină teme literare sau istorice, ci să permită elevilor efectuarea unei analize bazate pe fapte sociale.

În acest mod, programa propusă elevilor claselor bilingve a XI-a și a XII-a le permite acestora manifestarea unor atitudini personalizate și recunoașterea unor valori. Ele devin definatorii pentru formarea unei gândiri independente, obiective, a unor opinii liber exprimate și îi ajută în capacitatea lor de a lua decizii.

În același timp, disciplina Cultură și civilizație spaniolă își propune să îi determine pe elevi să își însușească un set de competențe cu implicații transdisciplinare, de exemplu: îmbogățirea cunoștințelor de cultură și civilizație spaniolă, dar și a celor de cultură generală, prin stimularea dorinței de cunoaștere și informare.

Obiectivul principal pentru elevii claselor bilingve la finalizarea acestui curs este obținerea atestatului profesional de limba spaniolă, promovarea probei de bacalaureat la limba spaniolă, cu mențiune bilingvă, precum și a probelor pentru obținerea certificatelor DELE. Astfel, în timpul anului școlar, prezentarea profesorului, intervențiile elevilor, expunerile, dezbaterile realizate în clasă le vor permite acestora alegerea unei teme de interes personal care să evoce o problematică

specifică Spaniei sau Hispanoamericii, să elaboreze un dosar de civilizație spaniolă prezentat în cadrul probei de la sfârșitul clasei a XII-a. Acest dosar trebuie să demonstreze că elevul este

capabil să perceapă în profunzime un fapt de civilizație spaniolă, să îl problematizeze, să dialogheze și să își susțină argumentat părerea personală.

### Competențe generale

1. Obținerea unor informații prin receptarea de mesaje orale, în scopul ameliorării competențelor disciplinare și lingvistice
2. Producerea unor mesaje orale, în scopul emiterii unor reflecții asupra culturii proprii și asupra culturii „celuilalt”
3. Redactarea unor mesaje scrise, în scopul emiterii unor reflecții asupra culturii proprii și asupra culturii „celuilalt”
4. Mediarea și transferul mesajelor orale în situații diferite de comunicare pe teme de civilizație hispanică

### Valori și atitudini:

- dezvoltarea personalității elevilor;
- stimularea și cultivarea simțului estetic;
- conștientizarea contribuției aduse de cultura hispanică la patrimoniul cultural universal;
- raportarea critică la civilizația hispanică, acceptarea diferențelor și manifestarea toleranței prin abordarea critică a stereotipurilor culturale;
- dezvoltarea gândirii autonome, critice și reflexive, prin receptarea unei varietăți de texte în limba spaniolă (argumentative, funcționale, informative etc.);
- stimularea interesului atât pentru valorile hispanice de patrimoniu, cât și pentru cele contemporane;
- conștientizarea rolului limbii spaniole ca mijloc de acces la patrimoniul culturii universale.

1. Obținerea unor informații prin receptarea de mesaje orale, în scopul ameliorării competențelor disciplinare și lingvistice

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor
1.1. Înțelegerea globală și detaliată a unor texte neliterare care abordează aspecte ale civilizației contemporane	Înregistrări în limba standard, la viteză normală, pe teme de civilizație contemporană
1.2. Identificarea temelor, subtemelor dintr-un document autentic	Interpretări pornind de la un titlu Conversații, articole
1.3. Identificarea poziției autorului față de tema abordată	Elemente de lectură a imaginii

2. Producerea unor mesaje orale, în scopul emiterii unor reflecții asupra culturii proprii și asupra culturii „celuilalt”

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor
2.1. Relatarea conținutului unui articol, interviu, cu sublinierea elementelor esențiale	Tehnici de rezumat aplicate unor documente autentice
2.2. Problematizare pornind de la o temă de documentare	Documentare Problematizări pe teme date
2.3. Argumentarea unor opinii personale privind evenimente contemporane	Structuri argumentative pro și contra anumitor fapte/realități Elemente de lectură a imaginii
2.4. Compararea unor evenimente în vederea analizării	Analogii între situații similare

3. Redactarea unor mesaje scrise, în scopul emiterii unor reflecții asupra culturii proprii și asupra culturii „celuilalt”

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor
3.1. Relatarea în scris a conținutului unui articol, interviu, cu sublinierea elementelor esențiale	Tehnici de rezumat aplicate unor documente autentice
3.2. Problematizare pornind de la o temă de documentare	Documentare Problematizări pe teme date Articole/interviuri/chestionare
3.3. Argumentarea unor opinii personale privind evenimente contemporane	Structuri argumentative pro și contra anumitor fapte/realități

## 4. Mediarea și transferul mesajelor orale în situații diferite de comunicare pe teme de civilizație hispanică

Competențe specifice	Forme de prezentare a conținuturilor
<p>4.1. Expunerea propriilor opinii și susținerea lor cu argumente în conversații pe teme abordate</p> <p>4.2. Exprimarea clară, fluentă și argumentată a propriilor opinii și puncte de vedere legate de subiectele abordate</p> <p>4.3. Solicitarea în mod adecvat a opiniilor interlocutorului și răspunsul adecvat la acestea</p> <p>4.4. Verificarea înțelegerii și solicitarea/oferirea de clarificări/explicații când informația nu este clar înțeleasă, în conversații</p> <p>4.5. Participarea la conversații folosind un limbaj adecvat la context și respectând convențiile folosite în conversație</p>	<p>Tipuri de interacțiuni: Conversații, la viteză normală, în diverse registre, privind teme de actualitate</p> <p>Contexte: Schimburi de opinii:  <ul style="list-style-type: none"> <li>• întâlniri formale și informale cu nativi spanioli;</li> <li>• întâlniri profesionale, contacte profesionale informale, sarcini de lucru;</li> <li>• dialog cu examinatorul în cadrul susținerii probei în vederea obținerii certificatului de competențe lingvistice.</li> </ul> </p> <p>Schimburi de opinii:  <ul style="list-style-type: none"> <li>• argumente pro și contra în susținerea unor idei/opinii personale;</li> <li>• ipoteze, predicții;</li> <li>• preferințe, evaluări de procese;</li> <li>• chestionare, interviuri.</li> </ul> </p>

**Conținuturi recomandate**

NOTE:

1. Pentru formarea și dezvoltarea competențelor și a valorilor și atitudinilor prevăzute în programă, se recomandă să fie utilizate conținuturile din listele de mai jos.

2. La alegerea temelor și textelor pe care se va lucra, se va avea în vedere corelarea lor cu sfera de interese și cu nevoile de comunicare ale elevilor în perioada școlară.

**Teme**

Se recomandă ca în clasele a XI-a și a XII-a activitățile de învățare să fie proiectate și realizate în contextul următoarelor teme:

Clasa	Teme	Conținuturi
Clasa a XI-a	1. Spania	Principalele elemente de identitate (relief, climă, peisaje)
		Regiuni și comunități autonome
		Date socioeconomice
		Performanțe economice (industrie, agricultură, turism; mediu urban, urban/rural)
		Elemente naționale specifice
	2. Spania — trecut și prezent	Istoria recentă
		Tranziția democratică
		Constituția Spaniei
	3. Politica administrativă a Spaniei	Conducerea statului și simbolurile
		Separarea puterilor
		Partidele politice
		Sindicatelor
	4. Orașele Spaniei	Madrid
		Barcelona
		Valencia
		Alte orașe importante

Clasa	Teme	Conținuturi
	5. Societatea spaniolă actuală	Familia
		Situația tinerilor
		Obiceiuri în societatea spaniolă
		Transformări la nivelul populației active
		Educația ecologică
	6. Obiceiuri și sărbători	Sărbători de primăvară (Las Fallas, Feria de Abril, El Carnaval, Fiesta de Moros y Cristianos, La Semana Santa)
		Sărbători de vară (El Rocio, Los Sanfermines)
		Sărbători de toamnă
		Sărbători de iarnă (Navidad, Los Reyes Magos)
		Sărbători laice (12 octombrie etc.)
	7. Timp liber	Obiceiuri ale tinerilor
		Vacanțele școlare
		Forme și tipuri de turism
Rute culturale (Camino de Santiago)		
Clasa a XII-a	1. Sistemul educativ în Spania	Organizarea sistemului educativ
		Bacalaureatul
		Universitatea
	2. Evoluția culturală (I) (repere culturale)	Marile curente artistice: Renașterea, Secolul de aur; Baroc, Realism, Modernism
		Reprezentanți ai picturii
		Reprezentanți ai arhitecturii
		Reprezentanți ai artei
	3. Evoluția culturală (II) (repere culturale)	Mass-media (presă, televiziune și radio)
		Protagoniști ai spectacolului
		Protagoniști ai sportului
	4. Religia	Religia catolică
		Islamism și Iudaism
	5. Bucătăria spaniolă	Dieta mediteraneană și dieta spaniolă
		Obiceiuri zilnice
		„Tapear”
	6. Repere ale lumii hispanice	America prehispanică
		Aztecii
		Incașii
		Mayașii
		Descoperirea și cucerirea Americii
		Independența Americii
Statele din Hispanoamerica astăzi		

### Sugestii metodologice

Prezența programă este un instrument de lucru — orientativ — care se adresează profesorilor care predau la clasele bilingve disciplina Cultură și civilizație spaniolă.

Sugestiile metodologice au în vedere deplasarea de accent de la conținuturile programei pe competențe. De aceea, accentuăm faptul că tematica poate fi adaptată, completată în conformitate cu schimbările survenite în societatea spaniolă contemporană. Unitățile de conținut sunt prezentate într-o ordine care nu este obligatorie — interesul elevilor sau evenimentele din Spania permițând o restructurare sau modificare a acestei ordini.

Ceea ce este important de reținut este că ora de Cultură și civilizație spaniolă nu poate fi concepută ca simplă predare-învățare pe baza unor cursuri magistrale, susținute de la catedră, de către propunător. Activitatea la clasă are la bază documente autentice, suporturi iconice (grafice, statistici, desene, caricaturi), suport audiovideo și, în general, orice suport multimedia sau articole de presă a căror vechime însă nu trebuie să fie depășită de evenimentele actuale din societatea spaniolă.

În semestrul II al clasei a XI-a, elevii vor fi solicitați să realizeze un minidosar de civilizație, în vederea pregătirii atestatalui din clasa a XII-a, cu susținere-dezbatere, simulare a viitorului examen.

Componenta „limbă”, corectitudinea lingvistică — importantă pentru un vorbitor bilingv — nu trebuie să oprească expozeul, dezbateră. De aceea, se recomandă ca tehnica de corectare a greșelilor să fie aplicată corespunzător, oprirea elevului fiind necesară doar atunci când erorile lui de limbă afectează grav mesajul.

Deoarece nu există un manual tradițional de Cultură și civilizație spaniolă — și nici nu este recomandabilă existența lui, având în vedere schimbările rapide la nivel social — recomandăm ca fiecare profesor să-și întocmească un dosar cu documentele pentru temele alese (multiplicate — textul-suport sau grila de evaluare, aparatura necesară pentru documentele audiovideo), documente pe baza cărora se va desfășura activitatea la clasă. În cazul documentelor audio-video, demersul coincide pentru prima etapă cu cel de la ora de limba spaniolă: pregătirea audiției/vizionării, comunicarea cerinței pentru prima/a II-a/a III-a vizionare/audiție — urmată obligatoriu de dezbateră, exploatare. Profesorul poate alege momentul în care să aducă explicații lexicale (înainte, în timpul, după vizionare/audiție) în funcție de nivelul clasei — dar nu este obligatorie o înțelegere totală a documentului.

În ceea ce privește demersul metodologic, în cazul unui suport scris, se recomandă înțelegerea globală a documentului, cu reperarea elementelor caracteristice: titlu, intertitlu, paragrafe, idei principale, secundare, conectori, tip de text. Exerciții de tipul „resumen” sau „ideas principales” pot fi propuse elevilor, fără însă a absolutiza aceste procedee, pentru că scopul principal al unui text este declanșarea dezbaterii. Punctul de vedere argumentat sau expunerea pe temă dată nu trebuie neglijate în demersul didactic, iar în clasa a XII-a, în funcție de nivelul clasei, poate fi introdusă „sinteza” documentelor chiar ca muncă diferențiată pentru elevii care pregătesc examenul de bacalaureat.

Cum această disciplină are avantajul, dar și dificultatea unei materii vii, în continuă schimbare (unele date, documente pot fi perimate în 6—12 luni), propunem implicarea elevilor în căutarea de date/documente și în timpul altor activități, nu doar în timpul celor specifice disciplinei; colaborarea și elaborarea temelor cu ajutorul lectorului spaniol este de asemenea profitabilă. Elevii pot realiza anchete, sondaje de opinie, statistici, interviuri, fotografii, care pot fi ulterior folosite ca suport declanșator pentru dezbateră. Activitățile ludice au și ele un rol important în timpul orelor de civilizație.

Această disciplină este solicitantă atât pentru profesor (timpul de pregătire depășește cu mult pe cel al activității în sine), cât și pentru elev, dar deosebit de atractivă, atât prin noutatea informațiilor, cât și a demersului didactic, dezbaterile, comparațiile elevilor stârnind în general interesul clasei.

Acesta poate crește prin implicarea elevilor în elaborarea unor portofolii multimedia (de exemplu, CD-uri despre instituții europene, partide, înregistrări, interviuri până la scurte filme-anchetă, destul de ușor de realizat în zilele noastre).

Demersul didactic și evaluarea vor ține cont în mare măsură de acest aspect formativ de căutare a informației, de capacitatea de elaborare a suportului didactic, de capacitatea de analiză a fenomenului și de ușurința de a depista/discuta problematica tematicii/documentelor.

#### Activități de învățare:

- extragerea esențialului din texte de civilizație cu un conținut bogat în idei;
- selectarea de informații din fragmente ale unor texte mai ample, extrase din antologii de civilizație spaniolă în scopul utilizării lor ulterioare;
- extragerea unor informații din pliante, broșuri, reviste, inclusiv internet;
- realizarea de dosare tematice;
- formularea de idei, opinii pe teme culturale (integrare socială, violență, turism) în cadrul unor dezbateri în grup;
- redactarea unor texte scurte pe teme derivate din domeniul culturii și civilizației spaniole;
- activități de lectură, de descifrare a unui text, de grupare a cuvintelor pe arii și câmpuri semantice, reperarea articulatorilor/conectorilor logici;
- descrierea unei imagini (portret, publicitate, caricatură din presa spaniolă);
- studierea unor texte funcționale (rețete culinare, instrucțiuni de folosire, prospecte, ghiduri de utilizare etc.);
- producerea unor texte funcționale, descrierea unor operații, a unor texte argumentative;
- lectura de grafice, hărți, procente și comentarea lor;
- lectura spotului publicitar, comentarea sloganului publicitar;
- exerciții de înțelegere orală (cântece, înregistrări sonore...);
- exerciții de reformulare, reducere de paragraf, de argumentare folosind conectorii logici și articulatorii;
- exerciții de exploatare lexicală;
- jocuri de rol;
- realizarea de postere, hărți, desene, afișe, fișe de identitate (ale unor regiuni, personalități, scriitori etc.);
- scriere creativă (afișe, referate, compuneri, eseuri etc.);
- exerciții de creativitate orală.

#### Modalități de evaluare în cadrul orelor de curs

Evaluarea cunoștințelor de civilizație spaniolă se va realiza prin:

1. elaborarea și prezentarea de portofolii legate de teme de civilizație spaniolă;
2. oferirea de răspunsuri pertinente la chestionare care verifică înțelegerea unor texte pe teme de cultură și civilizație spaniolă;
3. redactarea de texte diverse;
4. exprimarea unui punct de vedere personal legat de o temă de civilizație spaniolă și susținerea acestuia în cadrul unui dialog;
5. prezentarea unei opinii personale pornind de la un document declanșator legat de civilizația spaniolă și argumentarea acestei opinii;
6. participarea la un dialog/schimb de informații/interviu.

**Tehnici de redactare:**

1. rezumat al unui document pe o temă dată;
2. eseu structurat pe o temă dată;
3. expunere pe bază de documentație;
4. sinteză.

**Probe de examen în vederea obținerii atestatului:**

1. eseu structurat — capacitatea vizată: să exprime păreri personale în legătură cu o temă.
2. proiect — capacitatea vizată: să întreprindă o cercetare/investigație și să elaboreze proiectul propriu-zis.

**Bibliografie**

RONCERO, Eugenio y BELLON, Víctor — *España, ayer y hoy*, Madrid, Edinumen, 2003.

VILLANUEVA, Clara y FERNANDEZ, *Josefina* — *Aires de fiesta. De fiesta en Primavera*, Barcelona, Difusión, 2006

VILLANUEVA, Clara y FERNANDEZ, *Josefina* — *Aires de fiesta. De fiesta en Verano*, Barcelona, Difusión, 2006

VILLANUEVA, Clara y FERNANDEZ, *Josefina* — *Aires de fiesta. De fiesta en Otoño*, Barcelona, Difusión, 2006

VILLANUEVA, Clara y FERNANDEZ, *Josefina* — *Aires de fiesta. De fiesta en Invierno*, Barcelona, Difusión, 2006

VV. AA — *Recorrido*, Consejería de Educación en Bulgaria  
QUESADA MARCO, Sebastián — *Historia de Arte de España e Hispanoamérica*, Madrid, Edelsa, 2005

QUESADA MARCO, Sebastián — *Esp@ña*, Madrid, Edelsa, 2006

---

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

---



„Monitorul Oficial” R.A., Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București; C.I.F. RO427282,  
IBAN: RO55RNCB0082006711100001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București  
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)  
Tel. 021.318.51.29/150, fax 021.318.51.15, e-mail: marketing@ramo.ro, internet: www.monitoruloficial.ro  
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 021.411.58.33 și 021.410.47.30, fax 021.410.77.36 și 021.410.47.23  
Tiparul: „Monitorul Oficial” R.A.



5 948368 431485